

Séquence réalisée en début d'année en classe de 5ème. Adaptable à la classe de 4ème.

Un roman de Guyane

**Pour réaliser un recueil avec les textes écrits par les élèves,
s'inspirant du *Roman de Renart***

Objectifs :

- Ecrire texte descriptif court, initiation à la description.
- Ecrire un texte narratif long. Réécrire pour améliorer.
- Trouver des substituts pronominaux pour éviter les répétitions.
- Pratiquer l'outil informatique : savoir trouver, modifier et enregistrer un fichier texte, savoir utiliser les fonctions élémentaires du traitement de texte, développer sa maîtrise du clavier.

Travail en amont de la séquence :

En amont de ce travail, j'ai mené une séquence sur le monde du Moyen-Âge et le Roman de Renart, avec pour objectifs de revoir les principes de la narration, les conjugaisons du présent et du passé composé, et l'étude d'un vocabulaire de référence médiévale.

*Les extraits étudiés du Roman de Renart ont été déterminés par le livre de classe (Texte collège 5ème), mais j'ai mis l'accent à chaque lecture sur **la ruse** et les conséquences qu'elle engendre dans les relations entre les personnages ainsi que dans la progression narrative.*

*Pour nous repérer dans les parentés, nous nous sommes reportés au tableau des personnages, et nous avons échangé sur la particularité de ces **animaux qui parlent et possèdent divers statuts sociaux**. Les Fables ont été mises en relation.*

*La transition entre les deux séquences s'est faite grâce à **un conte d'Anansi**, la Roche à Barbe, où l'homme araignée voit sa ruse se retourner contre lui. C'est une façon d'introduire l'univers guyanais par le double biais du thème (la ruse) et du personnage (à la fois homme et animal).*

Séance 1 (2h)

Objectifs :

- Bien faire comprendre le principe de la séquence
- Créer un personnage

1.Expliquer que l'objectif est de reproduire *le Roman de Renart* ; au lieu de prendre place en Europe au Moyen-Âge, leur roman se déroulera en Guyane : les animaux seront choisis parmi la faune locale et le village sera d'inspiration traditionnelle (mais il ne faut pas se priver de propositions d'élèves qui peuvent entraîner l'histoire vers d'autres pistes aussi intéressantes).

2.Par groupes de deux, créer un personnage à partir d'un animal de la Guyane.

Résultat attendu : une fiche sur laquelle apparaîtront les informations suivantes :

- le nom,
- la fonction dans le village/le métier,
- une image,
- une description.

Bien faire la présentation au tableau, et la faire noter.

Commencer ce travail en sollicitant les élèves sur tous les animaux de Guyane qui leur viennent à l'esprit. Prendre ensuite des exemples pour dégager un rapport entre qualités animales et qualités

humaines : la fourmi travailleuse, le jaguar puissant, le serpent surnois, etc. *Ce lien n'est pas facile à faire apparaître par les élèves, ne pas être trop exigeant.*

3. Récapitulatif par chaque groupe des différents personnages du Roman : nom, animal, trois qualités, fonction dans le village.

Faire noter sous la forme d'un tableau, afin que chacun ait une idée précise des personnages inventés par les autres groupes.

Exemple :

Nom	Animal	Qualités	Métier
Coco	Ara rouge	Bavard, intelligent, curieux	Facteur

Séance 2 (1h30)

Objectifs :

-Utilisation d'Internet : trouver des images sur Internet

-Traitement de texte : créer et gérer un fichier texte

Séance en salle informatique :

1. Trouver des images d'animaux correspondant à ceux qui ont été choisis.

2. Rédaction des descriptions sur traitement de texte.

Il s'agit d'un court texte descriptif, qui permet de passer de l'image au texte. Les élèves ne savent pas comment organiser une description. L'objectif, pour cette initiation, est avant tout de leur proposer de montrer, par le langage, leur personnage. Ce personnage est différent de l'image de l'animal : je leur ai demandé de l'humaniser tout à fait, de le décrire sous la forme d'un jeune homme ou d'une jeune fille. Cela permet de commencer à envisager la narration.

En fonction du rythme de chacun et du nombre de postes disponibles, les élèves alternent entre recherche Internet, écriture du brouillon et écriture à l'ordinateur.

Séance 3 (1h)

Objectifs :

-Introduire la rédaction du « roman »

-Faire comprendre clairement les objectifs collectifs et individuels.

1. Explication de l'objectif suivant :

Inventer une ruse impliquant différents personnages du village. La fiche personnage a été faite à deux. Pour cette nouvelle activité, chaque élève est à présent responsable de sa propre histoire. Il doit reprendre les personnages inventés collectivement, et les faire interagir dans une fiction qui prend place dans le village.

2. Choix collectif du nom du village et du titre du livre. Personnellement, j'ai fait noter les propositions au tableau, puis les élèves ont procédé à un vote. Résultat : *Le Roman de Gwanabé.*

3. Illustration d'une ruse : lecture du *Roman de Renart* : la queue d'Ysengrin coincée dans la glace.
« Promettre à l'autre des richesses pour le faire tomber dans la ruse ».
J'ai fait un retour à un texte du Roman de Renart que nous n'avions pas lu, juste avant de lancer l'écriture.

Séance 4 (3h)

Objectifs :

-Écriture du brouillon

Lancer les élèves dans la rédaction.

La difficulté à ce moment-là est de composer avec des rythmes de progression très différents.

Certains ont presque fini quand d'autres peinent à trouver une histoire. Il faut faire confiance à ceux qui avancent pour prendre un temps avec les autres, afin de faire émerger une histoire susceptible de leur plaire de raconter (quels personnages tu veux faire intervenir, pourquoi, etc. Lancer des pistes, ou proposer des chutes, est parfois nécessaire pour permettre de sortir d'une situation de blocage).

Séance 5 (1/2h)

Objectifs :

-Amélioration du brouillon

-Les reprises pronominales

Au fur et à mesure que les élèves terminent un premier état de leur récit, relever les textes et les corriger. Les fautes d'orthographe sont soulignées, et les répétitions encadrées. Puis rendre la copie avec pour objectif d'améliorer le texte en fonction des indications.

Pause d'une heure dans la rédaction, pour expliquer comment améliorer le texte après correction, en fonction de deux critères :

-Utilisation du dictionnaire pour l'orthographe (j'ai la chance d'en avoir dans ma classe).

-Remplacer les groupes nominaux répétés par des pronoms.

Proposer des exercices classiques de pronominalisation du GN.

Bien expliquer que la note tiendra compte de la capacité à se corriger en fonction des indications du professeur.

Séance 6 (1/2h)

Objectifs :

-Écriture des textes sur ordinateur

-Conseils d'écriture

Toute l'écriture de la partie narrative, à partir de la séance 4, se fait en fonction des rythmes individuels. Certains passent donc plus rapidement que d'autres à la rédaction sur ordinateur. A ceux qui vont plus vite, on peut proposer un travail de mise en page, en leur donnant des directives précises sous forme de charte graphique à respecter.

Pendant la rédaction sur traitement de texte, les élèves vous sollicitent sans cesse. Ecrire chaque fois au tableau le nom des touches et la fonction, pour que tout le monde puisse en profiter. Un élève peut taper ces fonctions à l'ordinateur et constituer un memento qui sera distribué à la classe.

A la fin de la séance, vous devez avoir en possession, au format numérique :

- la description des personnages avec une image de l'animal correspondant (une pour deux élèves)
- le récit, sous forme de chapitres, des différentes aventures des habitants du village (un par élève).

Séance 7 (1/2h)

Objectifs :

- Lecture
- Oral : échange de points de vue

1.Lecture des textes par les élèves, après leur avoir demandé de s'entraîner à la maison (ils lisent mieux leur récit, mais cela crée aussi une attente).

2.A la fin de la lecture, le texte est commenté avec la consigne suivante :

Commencer par « Ce que j'ai aimé » ou « Ce que j'ai moins aimé ». Un commentaire qui ne commence pas de cette façon n'est écouté.

Fin de la séquence

Mise en page du livret

La phase finale consiste à réunir les textes et à harmoniser la mise en page, afin de produire un livret que l'on peut donner aux élèves. La classe de 5ème G était très fière du résultat, et le livret est en lecture au CDI.

Pour cette phase finale, on peut réunir hors cours deux ou trois volontaires pour faire la mise en page. Il vous restera cependant encore un travail de relecture pour corriger les tours les plus maladroits et les fautes qui ne manqueront pas de subsister.

Ce travail a été mené avec une classe de 5ème d'un niveau correct. Les élèves doivent être capables de faire des phrases cohérentes et de rédiger des petits textes. Sans ce niveau élémentaire, l'exercice risque d'être compromis. Un élève sur 22 n'a rien réussi à produire de valable. Deux autres ont rendu leur travail trop en retard pour pouvoir être intégré au livret final. Le faible effectif de la classe est bien sûr un facteur de réussite.

Sylvain Malrieu
Collège Kourou 3.